



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wallbox Zencar 11/22kW

Panel dotykowy

WPro-32-3p

WPro-16-3p

Read all instructions before using, operating, or maintaining.

1. INFORMACJE O PRODUKCIE

1.1 Informacje prawne

Niniejszy dokument ma służyć jako przewodnik referencyjny dotyczący instalacji i obsługi stacji ładowącej. Zdjęcia produktów przedstawione są wyłącznie w celach ilustracyjnych i mogą się różnić od rzeczywistego produktu. Producent i dystrybutor zastrzegają sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, procesów i dokumentów w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia.

1.2 Instrukcja bezpieczeństwa

- Nie zaleca się używania urządzenia do ładowania w deszczowe dni ze względu na przepisy dotyczące bezpiecznego korzystania z energii elektrycznej.
- Należy chronić urządzenie przed potencjalnymi uderzeniami.
- Nie należy nadeptywać na kabel ładowania, ciągnąć go, zginać ani wiązać.
- Nie używaj ładowarki w trudnych warunkach, które mają wpływ na samochód lub sprzęt do ładowania.
- Ograniczone do ładowania pojazdów elektrycznych.
- W przypadku stwierdzenia wad fizycznych, takich jak pęknięcia, uszkodzenia, korozja lub inne uszkodzenia, nie używaj urządzenia, a następnie skontaktuj się ze sprzedawcą.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika samodzielnie. Tylko autoryzowani specjaliści mogą otwierać, demontować, naprawiać, zmieniać lub modyfikować urządzenie.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności gwarancyjnej za sprzęt stacji ładowania zmodyfikowany przez użytkownika.
- Jeśli urządzenie nie może normalnie ładować zgodnie z instrukcją obsługi, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w środowisku z bezpiecznikiem RCD typu A/AC po stronie zasilania.
- Temperatura pracy urządzenia nie powinna przekraczać od -20°C do +55°C.
- Urządzenie ładujące musi być dobrze uziemione.
- Surowo zabrania się umieszczania stacji ładowącej w pobliżu obiektów generujących wysoką temperaturę podczas ładowania.
- Nie wolno wkładać palców do wtyczki ładowania ani innych rzeczy.

1.3 Zalecenia dotyczące złącza zasilającego

- Przed użyciem należy sprawdzić kabel ładowania i styki pod kątem uszkodzeń i zanieczyszczeń.
- Do ładowania nie należy używać uszkodzonego przewodu ładującego, wtyczki samochodowej ani gniazda zasilania infrastruktury.
- Nie używaj zabrudzonych lub mokrych styków.
- Trzymać dzieci z dala od przewodu zasilającego.
- Nie deptać złączy ani przewodów.
- Pod żadnym pozorem nie ciągnąć za przewód, gdy jest on podłączony do samochodu.
- Niektóre samochody można uruchomić po podłączeniu do stacji ładującej pojazdu przed rozpoczęciem jazdy.

Symbol	Znaczenie symboli ostrzeżeń
 Warning	Znak „ostrzeżenie/warning” oznacza niebezpieczeństwo. Należy pamiętać, że nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia. Ten Wallbox jest przeznaczony wyłącznie do użytku z kompatybilnymi pojazdami elektrycznymi i nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
 Caution	Znak „uwaga/caution” oznacza niebezpieczeństwo. Nie używać, jeśli złącze pojazdu lub kabel są uszkodzone. Przed użyciem urządzenia, czekać aż wskaźnik urządzenia przejdzie w normalny tryb ładowania.
 Flame	Znak „płomienia/flame” wskazuje, że należy zachować ostrożność, aby zapobiec pożarowi. Proszę używać tego urządzenia z zabezpieczeniem RCD. Niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem elektrycznym i zagrażać pożarem.
 Water drop	Znak „kropla wody” wskazuje, że należy zwrócić uwagę na wodoodporność. Podczas ładowania staraj się unikać narażania Plugu ładującego na deszcz, aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń.
 Trash can	Znak „kosz na śmieci” wskazuje, że materiał nadaje się do recyklingu i powinien być oddzielony od odpadów domowych. Ten znak znajduje się na produkcie, instrukcjach lub opakowaniu, aby wskazać, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz akcesoria należy oddzielać od zwykłych odpadów domowych. Materiał może być ponownie użyty zgodnie z jego etykietą, a ponowne użycie, użycie materiału lub inne formy ponownego użycia starego urządzenia mogą w znaczący sposób przyczynić się do ochrony środowiska.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Ltem	NAZWA	SZTUKI
1	Wieszak na kabel i plug Type 2	1
2	Kołki wieszak	4
3	Wallbox	1
4	Płyta montażowa	1
5	Kołki płyta	4
6	Śruby do Wallboxa	3

2. O PRODUKCIE

2.1 Wallbox opis



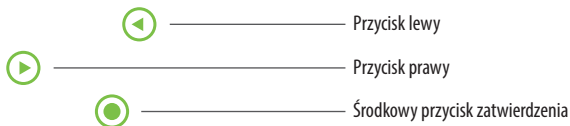
2.2 Specyfikacja

Standard	IEC61851	
Moc	11kW (max)	22kW (max)
Ampery	6A-16A (max)	6A-32A (max)
Napięcie	400V±10%/16A	400V±10%/32A
Częstotliwość	50Hz/60Hz	
Temp. pracy	-20°C - +55°C	
Temp. magazynowania	-40°C - +80°C	
Stopień ochrony	Wallbox: IP66 Plug: IP55	
Wilgotność - parametry pracy	5%~95%RH	

2.3 Status LED

Tryb	Wskaźnik	Tryb	Wskaźnik
Gotowy	Zielony	Ładowanie	Kolorowe światła
Zbliżenie kart RFID	Niebieski błysk	Błąd	Czerwone światło
Samochód	Zielony błysk	Dotyk ekranu	Żółte światło
Kiedy zbliżymy kartę RFID	Purpurowy	Ustawienie czasu ładowania	Kolor niebieski

2.4 Opis pól dotykowych



Status Wallboxa – przed ładowaniem

Dostosuj prąd: kliknij lewy przycisk, aby zmniejszyć prąd, dotknij prawego przycisku, aby zwiększyć prąd. Ustawienia urządzenia: Kliknij środkowy przycisk, aby wejść na stronę [Ustawienia] i użyj lewego i prawego klawisza, aby wprowadzić odpowiednie ustawienia wyboru. Po zakończeniu operacji środkowy klawisz może służyć jako klawisz potwierdzający.

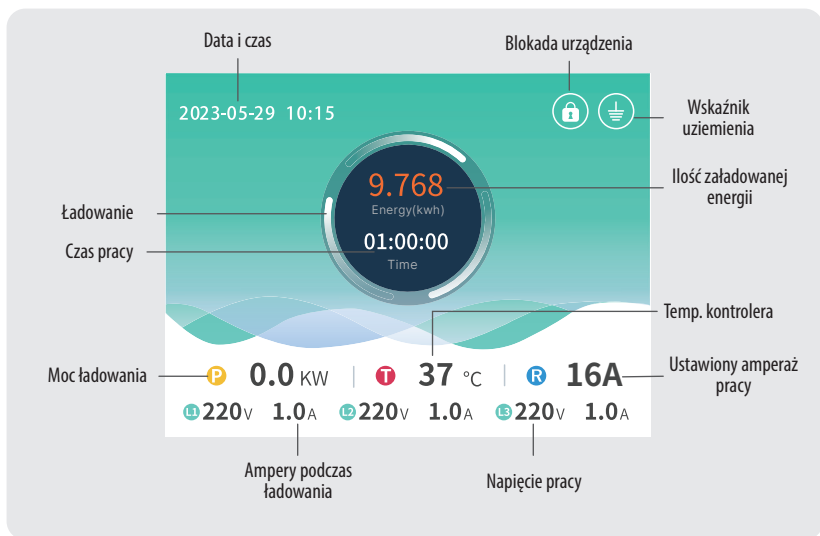
Stan podłączenie do ładowania:

Ustawienie czasu startu ładowania: Gdy ładowanie nie jest zablokowane, dotknij środkowego klawisza (klawisz potwierdzenia), aby wprowadzić czas do uruchomienia ładowania.

Wciśnij środkowy przycisk	ustaw start za 1 godzinę	
Naduś lewy przycisk	odejmij 1 godzinę	
Naduś prawy przycisk	odtaj 1 godzinę	

Jeśli urządzenie jest używane po raz pierwszy lub nie było używane przez ponad 20 dni, ważne jest, aby po włączeniu skalibrować datę i godzinę zgodnie z czasem lokalnym. Zaleca się ładowanie zimą zaraz po zaparkowaniu ze względu na problemy z charakterystyką akumulatora.

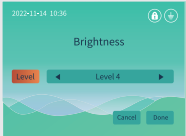
2.5 Ekran

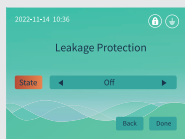


2.6 Wskazania ekranu

	 Connecting	Podłącz auto
	 Waiting for the vehicle to respond	Walbox czeka na odpowiedź pojazdu
	Time set	Ustaw godzinę startu ładowania 1-12 godz. opóźnienia
	Reserve charging	Oznacza, że timer startu ładowania jest włączony - podłącz auto
	Charging	Animacja rotacyjna oznacza ładowanie

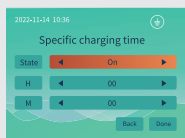
2.7 Opis ustawień

	Historia ładowania	Wejdź na stronę [Charging Records/Historia ładowania], można zapisać maksymalnie 30 rekordów. Lewy klawisz, prawy klawisz i środkowy klawisz (klawisz potwierdzenia), aby to wyświetlić. Uwaga: po zgromadzeniu 30 ładowań rekordów, nowy rekord nadpisze pierwszy.
 	Ustaw data i czas	Wejdź na stronę [Date Setting/Ustawienie daty], kliknij prawy przycisk / lewy przycisk, aby wybrać [Y] [M] [D]], kliknij środkowy przycisk, aby ustawić. Wybierz [Dalej], kliknij środkowy przycisk, aby przejść do [Ustawienia czasu]. Kliknij prawy przycisk / lewy przycisk, aby wybrać [H] [M], kliknij środkowy przycisk, aby ustawić. Wybierz [Gotowe], kliknij środkowy przycisk, aby zapisać ustawienie.
	Jasność ekranu	Wejdź na stronę [Screen Brightness/Jasność ekranu], użyj lewego przycisku, prawego przycisku i środkowego przycisku do (klawisz potwierdzenia), aby dostosować jasność wg 1-6 poziomów.



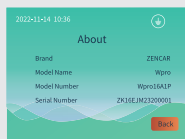
Uptyw prądu zabezpieczenie

Wejdź do interfejsu [Leakage Protection/Ochrona przed upływem], włącz lub wyłącz [wł.], [wył.], klikając lewy przycisk, prawy przycisk i środkowy przycisk (przycisk potwierdzenia).



Czas ładowania

Wejdź na stronę [Reserve Charging/Ładowanie z czasem], użyj prawego przycisku / lewego przycisku / środkowego przycisku, aby ustawić rezerwowy czas ładowania.

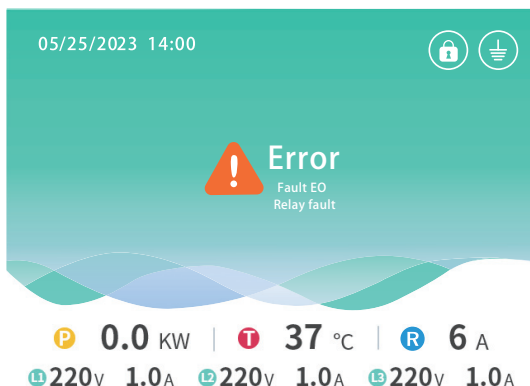


Informacje

Wejdź na stronę [Device Information/Informacje o urządzeniu], aby wyświetlić informacje o urządzeniu.

2.8 Błędy ładowania

Wallbox wyświetla kody błędów



E0	Błąd przekaźnika
E1	Auto test RCD - błąd
E2	Zabezpieczenie podnapięciowe
E3	Ochrona przed wysokim napięciem
E4	Zabezpieczenie nad prądowe
E5	Ochrona przed upływem (aktywowana)
E6	Zabezpieczenie płyty sterującej przed przegrzaniem
E9	Błąd kabla CP
E10	Ochrona uziemienia (błąd, brak lub słabe)
E12	Zabezpieczenie przed zwarcieniem

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI ŁADOWANIA

3.1 Start

Urządzenie ładujące jest włączone, ale nie jest podłączone do samochodu, Wallbox jest w stanie gotowości

1. Podłącz do samochodu

2. Ładowanie rozpoczęte



3.2 Koniec ładowania

Kroki operacyjne:

1. Nie używaj siły, aby wyciągnąć mechanicznie zablokowaną wtyczkę samochodową z samochodu

2. Odblokuj pojazd (najczęściej kluczykiem lub przyciskiem w gnieździe pojazdu).

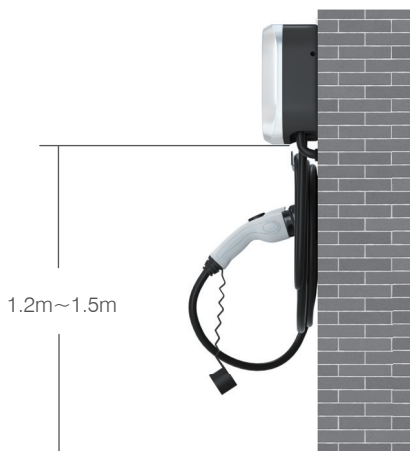
3. Wyciągnij wtyczkę ładowania i odłóż do uchwytów.



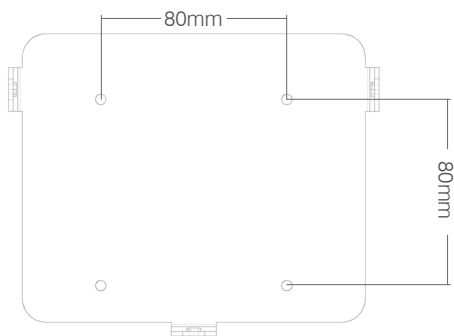
4. SCHEMAT ZAWIESZENIA WALLBOXA I WIESZAKÓW



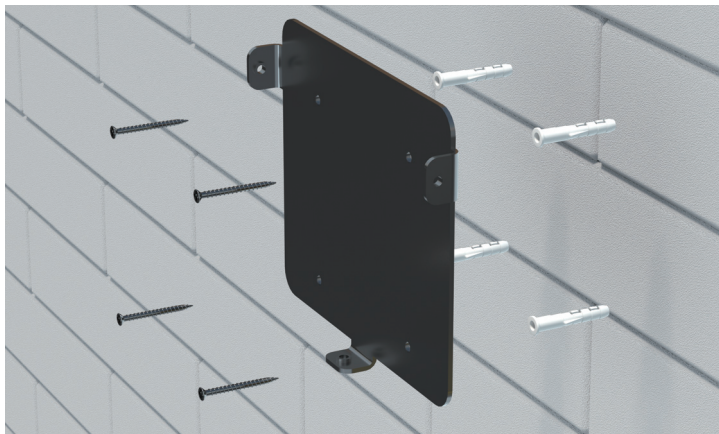
Wallbox powinien wisieć ok. 150 cm od podłogi/ziemi



Płyta montażowa - schemat



Wkręć kołki 50 mm w ścianę Przykręć płytę



Zawieś Wallbox na płycie i przykręć śruby (3 szt.)



Poprawne zawieszenie



Montaż na słupku - schemat



The red box
indicates the hole position



Podłączenie bezpieczników

- A. Wpiąć bezpiecznik automatyczny w szynę prowadzącą wewnątrz skrzynki elektrycznej lub słupka.
- B. Zewnętrzny przewód zasilający jest podłączony do strony wlotowej wyłącznika automatycznego.
- C. Wprowadź przewód zasilający urządzenia do otworu cewki ochronnej w skrzynce elektrycznej lub słupku, a następnie podłącz go po stronie wylotowej wyłącznika.
- D. Przewód uziemiający musi być podłączony do przewodu uziemiającego pobliskiego systemu zasilania. (Uwaga: 1. Surowo zabrania się podłączania przewodu uziemiającego do jakichkolwiek wyłączników automatycznych, takich jak bezpieczniki, przełączniki powietrza, przełączniki, przełączniki dźwigienkowe itp.; 2. Przewód uziemiający musi być wyposażony w odpowiednio duży miedziany króciec.)
- E. Schemat służy wyłącznie jako odniesienie. Proszę odnieść się do instrukcji okablowania wyłącznika dla konkretnych metod wlotu i wylotu.



Po-instalacyjne sprawdzenie

Wszystkie materiały transportowe i opakowania uwzględniają sposób wykorzystania, zgodnie z zasadami. Posprzątaj różnorakości wokół stacji ładującej, takie jak małe kable itp. Nie wolno gubić narzędzi instalacyjnych na miejscu (zapisz rodzaj i ilość narzędzi, aby zapobiec pominięciu). Przetrzyj część izolacyjną ściereczką antystatyczną i nie używaj żrących środków chemicznych.

Sprawdź, czy podstawa jest zamocowana i uszczelniona. Sprawdź, czy połączenia elektryczne i okablowanie są prawidłowe i kompletne, czy połączenia są bezpieczne, a uziemienie niezawodne.

Sprawdź, czy poziom ochrony sprzętu spełnia wymagania, zwłaszcza na kablu - wlot w dolnej części stacji ładującej. Zobacz wygląd, oznakowanie, integralność, czystość.

5. INFORMACJA O RYZYKU

- 1 Tylko przeszkoleni, wykwalifikowani i upoważnieni specjaliści mogą instalować stację ładującą.
- 2 Konieczne jest regularne sprawdzanie kabla wtyczki złącza po stronie pojazdu oraz powłoki frontu ładowarki czy są uszkodzone (kontrola wzrokowa).
- 3 Proszę natychmiast wyłączyć ładowarkę i skontaktować się z producentem, jeśli ładowarka jest uszkodzona.
- 4 Nie modyfikuj, nie zmieniaj, nie przesuwaj ani nie modyfikuj ładowarki ściennej ani obwodu.
- 5 Nie usuwaj znaków bezpieczeństwa, znaków ostrzegawczych, tabliczek znamionowych ani znaczników kabli.
- 6 Nie używaj przedłużaczy podczas podłączania pojazdu elektrycznego do urządzenia ładującego.
- 7 Podłączaj tylko pojazdy elektryczne lub hybrydy plug-in do ładowania.
- 8 Proszę trzymać wtyczkę podczas wyciągania wtyczki, nie ciągnąć za kabel.
- 9 Nie zginaj, nie ściskaj ani nie zwijaj wtyczki złącza po stronie pojazdu, ponieważ może to spowodować uszkodzenia mechaniczne.
- 10 Nie pozwól, aby powierzchnia styku wtyczki złącza po stronie pojazdu miała kontakt ze źródłami ciepła, brudem lub wodą.
- 11 Pomieszczenia wewnętrzne powinny być wyposażone w zewnętrzne systemy wentylacyjne.
- 12 Do czyszczenia stacji ładującej nie należy używać rozpylaczy (węży ogrodowych, myjek wysokociśnieniowych itp.).
- 13 Nie pozwalaj dzieciom przebywać w pobliżu urządzenia ładującego, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- 14 Prosimy o uważne zapoznanie się z odpowiednimi wskazówkami i instrukcjami dotyczącymi pojazdu podczas korzystania z ładowarki ściennej oraz jak naładować pojazd elektryczny.

6. NAJCZĘSTSZE PYTANIA

1. Zasilania jest wyłączone (ciemny ekran):

Sprawdź zabezpieczenie przed upływem (RCD) i inne bezpieczniki. Jeżeli jakkolwiek faza nie jest podłączoną – Wallbox także się nie uruchomi.

2. Nie można rozpocząć procesu ładowania:

Sprawdź, czy wtyczka złącza samochodowego jest prawidłowo włożona do pojazdu, czy blokada zamyka prawidłowo plug w aucie.

Możesz spróbować ponownie odłączyć i włożyć wtyczkę złącza samochodowego, Sprawdź, czy pojazd jest ustawiony na zaplanowane ładowanie lub inne ustawienia funkcji, które mają wpływ na czas/ ładowanie, i spróbuj rozpocząć ponowne ładowanie po wyłączeniu.

3. Lampka stanu usterki zmienia kolor na czerwony:

Spróbuj wyłączyć i ponownie uruchomić stację ładującą, odczytać kod błędu.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer : **SHANGHAI ZENCAR INDUSTRY CO.,LTD**

Add: Room 103, Building 1, No. 690, Lingheng Road, Pudong New

District ,Shanghai, China

We declare under our sole responsibility that the product(s)

EV Charging Station

WPro-32-3P

WPro-16-3P

WPro-32

Which this declaration relates is (are) in conformity with the requirements and provisions of the following CE Directive and standards :

LVD IEC61851-1:2019

EN61851-22-2002

EN IEC61851-21-2:2021

EMC EN IEC61000-6-1:2019

EN IEC61000-6-2:2019

EN IEC61000-6-3:2019

EN IEC61000-6-4:2019

The declaration of conformity is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer **SHANGHAI ZENCAR INDUSTRY CO.,LTD**

Signed for and on behalf of:

Place of Issue

Date of Issue

SHANGHAI

15- August -2023





Shanghai Zencar Industry Co., Ltd.

Tel: +86-519-68783066

Fax: +86-519-68783077

Web: www.zencar.net

Add: No.712, Building 2, No.518 Liaohe Road, Xinbei, Changzhou, Jiangsu, China 213022